

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City

Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Tele: (212) 964-5488, (917) 214-8596

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: fcpcnycoffice1@gmail.com

Facebook: www.facebook.com/fcpcnyc



主日聯合崇拜

Sunday Combined Service

上午十一時 11:00 a.m.

二零二二年二月十三日

The Thirteenth Day of February 2022

主日聯合崇拜程序 ORDER OF SUNDAY COMBINED SERVICE

唱 詩 *HYMN	#37	『榮耀歸神歌』 " FATHER, LONG BEFORE CREATION "	立
始禮聖頌 INTROIT	#625	『主在聖殿中』 " THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE "	坐
宣 召 CALL TO WORSHIP	詩篇 Psalm 19:14	耶和華我的磐石，我的救贖主啊，願我口中的 言語、心裏的意念在祢面前蒙悅納。 May the words of my mouth and the meditation of my heart be pleasing in your sight, Lord, my Rock and my Redeemer.	坐
牧 禱 PASTORAL PRAYER	邵一嵐宣教師 Evangelist Elaine Shao		坐
主 禱 文 THE LORD'S PRAYER	#649		坐
唱 詩 *HYMN	#329	『萬恩之主歌』 " O LORD OF HEAVEN AND EARTH AND SEA "	立
啓 應 文 RESPONSIVE READING	詩篇 Psalm 138: 1-8		坐
獻 詩 ANTHEM		詩班 CHOIR	坐
		『大地頌揚』 " SING A ROUND OF PRAISE "	
讀 經 SCRIPTURE LESSON	馬太福音 Matthew 5: 1-12		坐
講 道 SERMON	『新春論福 (2)』 " THE BEATITUDES (2) "		坐
榮 耀 頌 *GLORIA PATRI	(普頌底頁)		立
報 告 ANNOUNCEMENTS			坐
奉 獻 OFFERING	請於崇拜後，投入奉獻箱內 Please drop in the Offering Box after Worship Service.		坐
獻 禮 文 *OFFERTORY RESPONSE	#644		立
差 遣 *DISMISSAL	方李芳執事 Deacon Frances Fong		立

在聖殿崇拜上帝以後，你們務要踏進世界去事奉
上帝和祂所創造，所愛顧的全人類。阿們！

Go forth into the world to serve God and human
beings whom He created and love after the
Worship Service in the Church Sanctuary. Amen.

阿們頌 AMEN*

#675

立

唱詩 *HYMN

#230 【禮拜散時歌】

立

" LORD, DISMISS US WITH THY BLESSING "

*please stand

啓應文：詩篇 138 篇：1-8 節

主席啟：我要一心稱謝祢，在諸神面前歌頌祢。

會眾應：我要向祢的聖殿下拜，為祢的慈愛和誠實稱讚祢的名；因祢使祢的話顯為大，過於祢所應許的。

啟：我呼求的日子，祢就應允我，鼓勵我，使我心裡有能力。

應：耶和華啊，地上的君王都要稱謝祢，因他們聽見了口中的言語。

啟：他們要歌頌耶和華的作為，因耶和華大有榮耀。

應：耶和華雖高，仍看顧低微的人；祢卻從遠處看出驕傲的人。

啟：我雖行在患難中，祢必將我救活；我的仇敵發怒，祢必伸手抵擋他們；祢的右手也必救我。

應：耶和華必成全關乎我的事；耶和華啊，祢的慈愛永遠長存！求祢不要離棄祢手所造的。

Responsive Reading: Psalm 138: 1-8

- 1 I will praise you, O Lord, with all my heart; before the gods I will sing your praise.
- 2 I will bow down toward your holy temple and will praise your name for your love and your faithfulness, for you have exalted above all things your name and your word.
- 3 When I called, you answered me; you made me bold and stouthearted.
- 4 May all the kings of the earth praise you, O Lord, when they hear the words of your mouth,
- 5 May they sing of the ways of the Lord, for the glory of the Lord is great.
- 6 Though the Lord is on high, He looks upon the lowly, but the proud He knows from afar.
- 7 Though I walk in the midst of trouble, you preserve my life; you stretch out your hand against the anger of my foes, with your right hand you save me.
- 8 The Lord will fulfill His purpose for me; your love, O Lord, endures forever – do not abandon the works of your hands.

講道經文：馬太福音 5: 1-12

- 1 耶穌看見這許多的人，就上了山，既已坐下，門徒到祂跟前來，
- 2 祂就開口教訓他們，說：
- 3 虛心的人有福了，因為天國是他們的。
- 4 哀慟的人有福了，因為他們必得安慰。
- 5 溫柔的人有福了，因為他們必承受地土。
- 6 飢渴慕義的人有福了，因為他們必得飽足。
- 7 憐恤人的人有福了，因為他們必蒙憐恤。
- 8 清心的人有福了，因為他們必得見上帝。
- 9 使人和睦的人有福了，因為他們必稱為上帝的兒子。
- 10 為義受逼迫的人有福了，因為天國是他們的。
- 11 人若因我辱罵你們，逼迫你們，捏造各樣壞話毀謗你們，你們就有福了。
- 12 應當歡喜快樂，因為你們在天上的賞賜是大的。在你們以前的先知，人也是這樣逼迫他們。

Scripture Lesson: Matthew 5: 1-12

- 1 Now when He saw the crowds, He went up on a mountainside and sat down. His disciples came to Him,
- 2 and He began to teach them, saying
- 3 Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven.
- 4 Blessed are those who mourn, for they will be comforted.
- 5 Blessed are the meek, for they will inherit the earth.
- 6 Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they will be filled.
- 7 Blessed are the merciful, for they will be shown mercy.
- 8 Blessed are the pure in heart, for they will see God.
- 9 Blessed are the peacemakers, for they will be called sons of God.
- 10 Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven.
- 11 Blessed are you when people insult you, persecute you and falsely say all kinds of evil against you because of me.
- 12 Rejoice and be glad, because great is your reward in heaven, for in the same way they persecuted the prophets who were before you.

報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友, 盼望你能繼續參加聚會, 散會後請留下姓名, 通訊處及電話與司事, 以便教會與你聯絡。
We extend our welcome to those who are worshipping with us for the first time today. Please leave your name, address and phone number with the ushers so that we can contact you in the future. We hope to see you again.
2. 祈禱會: 逢禮拜四下午二時在本堂舉行, 歡迎各兄姊屆時參加, 因疫情影響者請在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
3. 伉儷團契例會: 今主日下午二時舉行, 請各團友屆時出席。
4. 各兄姊如需要2021年本堂全年奉獻收據作報稅之用, 請先向辦公室登記。
5. 本會會友余兆淮先生於2022年1月22日主懷安息。安息禮拜已於1月27日舉行, 願主安慰其家屬。
Mr. Sew Wai Yee, our member, went to be with the Lord on January 22, 2022. The Funeral Service was held on January 27, 2022. May the Lord comfort his family.
6. 各兄姊於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂電話 **(212) 964-5488** 或手提電話 **(917) 214-8596** 聯絡同工。
7. 本堂在網址 www.fcpc.org 上載主日週刊, 講道錄音, 請瀏覽及收聽。

誠聘主任牧師

紐約中華基督教長老會誠聘主任牧師。

具美國長老會 (Presbyterian Church USA) 認同之神學學位,

三年服務堂會經驗, 需能講流利粵語, 及具備英語溝通能力。

請寄履歷致: PNC,

The First Chinese Presbyterian Church

61 Henry Street, New York, NY 10002, [或電郵 fcpcsession@gmail.com](mailto:fcpcsession@gmail.com)

The First Chinese Presbyterian Church
is seeking a Pastor (Head of Staff).

The candidate should possess qualifications acceptable by the Presbyterian Church (USA) for Minister of Word and Sacrament, with 3 years of pastoral experience, and fluency in Cantonese and spoken English.

Please send resume to:

PNC,

The First Chinese Presbyterian Church,

61 Henry Street, New York, NY10002, or Email: fcpcsession@gmail.com

誠聘 Position Vacant

紐約中華基督教長老會誠聘幹事。

須有大學學歷; 能講流利粵語; 及具備英語、華語溝通能力;

中、英文、電腦打字。

請寄履歷致: Administrative Assistant

The First Chinese Presbyterian Church

61 Henry Street, New York, NY 10002, [或電郵 fcpcny@yahoo.com](mailto:fcpcny@yahoo.com)

The First Chinese Presbyterian Church
is seeking an Administrative Assistant:

The candidate should have some college credits; fluency in Cantonese; spoken English and Mandarin; and ability to type English and Chinese.

Please send resume to:

Administrative Assistant

The First Chinese Presbyterian Church,

61 Henry Street, New York, NY10002, or Email: fcpcny@yahoo.com

獻花

婦女部紀念黃德夫人

雷顯彬夫婦紀念甄培恪先生

代禱事項

1. 為本堂各同工、全體長老、執事、董事及領袖們在教會中事奉的心志禱告。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、網絡廣播節目廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治, 使他們早日康復:
吳秀琼女士、林伍新蘭女士、陳玉金女士、張淑德女士、劉浪波夫人、王金鑄先生。
5. 為本堂聘牧事工禱告。求主差遣合適主任牧師來牧養教會。
6. 為本堂聘請幹事禱告。求主差遣合適同工來協助堂務。
7. 為弟兄姊妹未信主的親友禱告。

詩班獻詩歌詞

Sing a Round of Praise

Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Hallelu, hallelujah,
Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Hallelujah, Hallelu, hallelujah,
Praise God all the earth, O praise God, hosts on high, come praise
The Lord, dance and sing, all that breathes give praise, praise God
all the earth, O praise God, hosts on high, Let everything, all that
breathes, praise the Lord, O praise the Lord.

大地頌揚

哈利路亞，哈路路亞，哈利路亞，哈利路亞，哈利路，哈利路亞。
大地當頌揚，眾天軍都歌唱，來讚美主，眾生靈，載歌又載舞。
大地當頌揚，眾天軍都歌唱，萬物生靈讚美主，全都要來讚美主。
哈利路亞，哈路路亞，哈利路亞，哈利路亞，哈利路，哈利路亞。
大地當頌揚，眾天軍都歌唱，來讚美主，眾生靈，載歌又載舞。
大地當頌揚，眾天軍都歌唱，萬物生靈讚美主，全都要來讚美祂。

主日聯合崇拜事奉人員

	今主日(二月十三日)	下主日(二月二十日)
講員/主席	邵一嵐宣教師 / 方李芳執事	李澤華牧師 / 梁美娥長老
指揮/司琴	林主恩先生 / 江友正女士	林主恩先生 / 江友正女士
招待	趙林慕貞女士	雷甄惠珍執事
錄音/音響	黃惠賜執事	黃惠賜執事

WELCOME!

Today – *Sixth Sunday after Epiphany*

February 13, 2022 at 11:00 a.m. – *Combined Worship Service*

SPEAKER: Evangelist Elaine Shao
WORSHIP LEADER: Deacon Frances Fong
CONDUCTOR: Mr. Daniel Lam
ORGANIST: Ms. You Zheng Jiang
RECORDING / SOUND SYSTEM: Deacon Virgil Wong

Next Week – *Seventh Sunday after Epiphany*

February 20, 2022 at 11 a.m. – *Combined Worship Service*

SPEAKER: Reverend Dr. Bayer Lee
WORSHIP LEADER: Elder Mei Luk
CONDUCTOR: Mr. Daniel Lam
ORGANIST: Ms. You Zheng Jiang
RECORDING / SOUND SYSTEM: Deacon Virgil Wong

PRAYERS & PRAISE

- Thanksgiving for the free gift of God's grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for those who are in ill health or recovering.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit on the Pastor Nominating Committee.
- Prayer for Mr. Ted Huck's speedy recovery from physical weakness.

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

- 1) Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Thank you for joining us for worship today. We are glad God led you our way. With a handshake and a smile, with fellowship and cheer, as part of God's family, you are always welcome here. We hope you have a spiritual stay in our church and feel free to inquire about our other activities and various fellowships FCPC has to offer. No matter how old or young you are, there is something for everyone here!
- 2) Keep updated on FCPC news...** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fcpcnyc> to get the latest news and connect with other members.